



Európske monitorovacie centrum  
pre drogy a drogovú závislosť

***Europe Direct je služba, ktorá vám pomôže nájsť odpovede  
na vaše otázky o Európskej únii***

**Bezplatné telefónne číslo:  
00 800 6 7 8 9 10 11**

Informácie o *European Monitoring Centre for Drugs and Drug Addiction* (EMCDDA) nájdete na adrese <http://www.emcdda.eu.int>

Veľké množstvo dodatočných informácií o Európskej únii je k dispozícii na internete.  
Prístupné sú prostredníctvom serveru Európa na adrese <http://europa.eu.int>

Katalogizačné údaje nájdete na konci tejto publikácie.

ISBN 92-9168-193-8

© Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť, 2004  
Reprodukovanie je povolené za predpokladu, že sa uvedie zdroj.

*Printed in Belgium*

## Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť

Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA) je centrálnym referenčným miestom pre informácie o drogách v Európskej únii. Bolo zriadené v roku 1993, sídlo má v Lisabone a jeho úlohou je poskytovať EÚ a jej členským štátom objektívne, spoľahlivé a porovnateľné informácie o drogách a drogových závislostiach. Je jednou z decentralizovaných agentúr EÚ.

Na dôkazoch založené informácie o drogách sú jedným z najživotaschopnejších nástrojov, ktoré dnes máme k dispozícii na riešenie tohto celosvetového problému. EMCDDA pomáha pochopiť charakter problému a formulovať vhodné odpovede ponúkaním informácií tohto druhu v rámci EÚ tým, ktorí zodpovedajú za politiku v danej oblasti, výskumným pracovníkom a špecialistom.

Podstatou práce centra je úsilie zlepšiť porovnateľnosť informácií o drogách v celej Európe a navrhnúť metódy a nástroje potrebné k tomu, aby sa to dosiahlo. Výsledkom dodnes vynaloženého úsilia je, že teraz už krajiny môžu vidieť, ako zapadajú do širšieho európskeho obrazu a skúmať spoločné problémy a ciele.

Kľúčovou črtou drogového javu je jeho nestály a dynamický charakter a centrálnou úlohou EMCDDA je sledovať nový vývoj. Počas svojich prvých 10 rokov (1993 – 2003) zaznamenalo centrum zmeny v charaktere drogového problému, ako aj v reakciách a politikách krajín. Hoci agentúra v tomto období identifikovala kľúčové rozdiely, bola aj svedkom vynárania sa spoločných obrazcov a trendov.

Poskytovanie presného a aktualizovaného obrazu tohto ustavične sa meniaceho terénu vytvára základný kameň činnosti agentúry na základe jej pracovného programu na obdobie rokov 2004 – 2006. I keď sa už toho dosiahlo veľmi veľa, ešte stále toho zostáva urobiť dosť na to, aby sa zdokonalili monitorovacie nástroje a aby sa vypracoval skutočne „spoločný jazyk“ na popis tohto európskeho a celosvetového javu.

## Štatutárne orgány

Hlavným rozhodovacím orgánom EMCDDA je jeho správna rada, ktorá pozostáva: z jedného zástupcu z každého členského štátu EÚ, dvoch zástupcov Európskej komisie, dvoch vysoko kvalifikovaných osôb v oblasti drog vymenovaných Európskym parlamentom a istého počtu členov, ktorí sú pozorovateľmi, vrátane Nórska a medzinárodných organizácií.

Toto zhromaždenie národných zástupcov je zárukou toho, že sú pri rozhodovaní EMCDDA plne zastupované záujmy európskych občanov. Jeho predseda a podpredseda sú volení na tri roky.

Vedeckú integritu EMCDDA zabezpečuje jeho vedecký výbor, ktorý ponúka formálne poradenstvo a pomoc vo všetkých vedeckých záležitostiach, ktoré mu môže predkladať riaditeľ alebo správna rada. Jeho predseda a podpredseda sú volení na tri roky.

## Kľúčové úlohy

Prehlásenie o poslaní EMCDDA stanovuje štyri hlavné úlohy tejto agentúry:

- zber a analýzu existujúcich údajov;
- zlepšenie metód porovnávania údajov;
- rozširovanie údajov a informácií a
- spoluprácu s inštitúciami EÚ, s medzinárodnými partnermi a s nečlenskými krajinami EÚ.

Informácie, ktoré zbiera, analyzuje a rozširuje EMCDDA, sa zameriavajú na:

- dopyt a zníženie dopytu po drogách;
- národné stratégie a politiky a stratégie a politiky EÚ;
- medzinárodnú spoluprácu a geopolitiku ponuky;
- kontrolu obchodu s narkotikami, psychotropnými látkami a prekurzormi a
- dôsledky fenoménu drog na krajiny pôvodu, potreby a tranzitné krajiny.

## Pracovné tímy

Práca EMCDDA je štruktúrovaná okolo štyroch kľúčových programových tímov, ktoré sa zameriavajú na:

- monitorovanie a analyzovanie situácie v oblasti drog;
- monitorovanie a analyzovanie reakcií na situáciu v oblasti drog;
- monitorovanie a hodnotenie nových syntetických drog a
- monitorovanie a analyzovanie národných stratégií a politík a stratégií a politík EÚ zameraných na drogy.

Činnosť v týchto oblastiach podporujú alebo propagujú nasledovné pomocné programy:

- koordinácia Reitox (Európska informačná sieť o drogách a drogovej závislosti);
- oznamovanie a rozširovanie informácií;
- informačné technológie a
- podporné služby.

## Pracovný program 2004 – 2006

Pracovný program EMCDDA na obdobie rokov 2004 – 2006 je stanovený tak, že zohľadňuje horizont politických inovácií a zmien, charakterizovaný rozširovaním EÚ a novú stratégiu a akčný plán EÚ týkajúci sa drog.

Kľúčové činnosti na základe trojročného programu sú:

- monitorovanie a analyzovanie údajov a zlepšovanie kvality údajov;
- zisťovanie a syntetizovanie nového vývoja a
- vykonávanie vedeckých a tematických analýz v súlade s objavujúcimi sa trendmi a záujmami danej politiky.

Hlavným cieľom tohto programu je založenie komplexného systému na ukladanie a vyhľadávanie kvantitatívnych a kvalitatívnych údajov o drogách. Tento systém je naprojektovaný tak, aby udržiaval nazhromaždenú vedomostnú základňu centra o drogovom probléme, čím sa rozšíri jeho status ako miesta korektných a komparatívnych informácií o drogách v rozšírenej EÚ.

Text pracovného programu je v plnom rozsahu k dispozícii na adrese <http://www.emcdda.eu.int>



## Situácia v oblasti drog

Pochopenie rozsahu a charakteru problému spojeného s drogami je rozhodujúcou požiadavkou pre vypracovanie účinnej politiky a akčných krokov. Preto je primárnou činnosťou EMCDDA monitorovanie a analyzovanie drogovej situácie v EÚ.

Zber spoľahlivých, porovnateľných a aktuálnych informácií o užívaní drog a jeho dôsledkoch predstavuje metodologicky aj prakticky veľký problém. Preto pracuje EMCDDA v partnerstve s národnými expertmi na účely rozvoja infraštruktúry a technických prostriedkov potrebných zo strany krajín na to, aby sa zbierali údaje rovnakým spôsobom. Takéto nástroje ponúkajú krajinám „spoločný jazyk“, ktorým sa dá interpretovať a porovnávať charakter problému, ktorý vzájomne zdieľajú. Tak pomáhajú aj tým, ktorí zodpovedajú za politiku v tejto oblasti pre celú Európu, aby identifikovali kľúčové otázky, podnikali akčné kroky a hodnotili dopad svojej práce.

Pracovný program na roky 2004 – 2006 má tieto priority: zlepšovanie kvality údajov prostredníctvom kľúčových indikátorov, konsolidovanie stratégií zberu údajov a plné využívanie analytického potenciálu informácií zozbieraných EMCDDA a jeho partnermi.

### Kľúčové indikátory

Samotnou podstatou informačného systému EMCDDA je päť kľúčových harmonizovaných epidemiologických indikátorov: štandardných nástrojov na zber a hlásenie porovnateľných údajov o drogách.

Tieto pokrývajú:

- výskyt a spôsoby užívania drog vo všeobecnej populácii;
- výskyt a spôsoby problémového užívania drog;
- s drogami spojené infekčné choroby;
- s drogami spojené úmrtia a úmrtnosť užívateľov drog a
- dopyt po liečbe.

Prostredníctvom týchto indikátorov je agentúra schopná lepšie pochopiť problém s drogami v Európe a produkuje sa nesporné dôkazy potrebné pre účinné rozhodovanie.

## Rozširovanie vedomostnej základne

EMCDDA rozširuje svoju vedomostnú základňu tým, že vypracováva stratégie zberu údajov v nových oblastiach, ktorých sa týka drogová politika. V niektorých z týchto oblastí už existuje významné množstvo údajov, ktoré sú k dispozícii, pričom v iných je ich dostupnosť rôzna a závisí od stupňa vývoja projektu.

Medzi oblasti, ktoré pokrývajú, patria tieto:

- trestná činnosť spojená s drogami;
- obchod s drogami a ich dostupnosť;
- mládež a jej zraniteľnosť;
- s drogami spojené sociálne vyčleňovanie a
- spôsoby užívania drog a nové trendy v drogách.

Agentúra sleduje aj vedecké výskumné správy o týchto témach, aby tak doplňovala a zasadzovala do kontextu svoje vlastné údaje.

## Analýza, hodnotenie a prognózovanie

Hlavnou motiváciou pre zber údajov je poskytovanie základne, ktorú predstavujú dôkazy, dôležité pre včasné, metodicky správne a pre politiku relevantné analýzy situácie v oblasti drog. Aby EMCDDA zabezpečilo, že sa z jeho údajových zistení vyťaží maximálna hodnota, vykonáva hĺbkové analýzy poskytujúce nový pohľad na kľúčové oblasti danej politiky.

Analýzy pokrývajú:

- novovznikajúce trendy v spotrebe drog, ich dopad a dôsledky;
- rozsah užívania drog a úroveň s nimi spojených problémov;
- vzťah medzi spôsobmi užívania a ich dôsledkami;
- rizikové/ochranné faktory, individuálne a sociálne faktory, trhové a ekonomické otázky a
- epidemiologické metódy pre lepšie pochopenie účinkov intervencií a iných faktorov na situáciu v oblasti drog.

## Reakcie

Poznanie toho, ktoré intervencie sú účinné pri riešení konkrétnej drogovej situácie, má rozhodujúci význam pre to, aby tvorcovia drogovej politiky naprojektovali stratégie úspešnej reakcie. Monitorovanie a analyzovanie reakcií na problém s drogami preto predstavujú centrálnu úlohu EMCDDA.

Jednou z hlavných požiadaviek kladených na agentúru je umožňovanie prístupu k včasným informáciám založeným na dôkazoch o možnostiach reakcie v oblasti zdravotníctva a vzdelávania, v sociálnej oblasti a trestnoprávnom súdnictve. Centrum pomáha využívať aj výskum a presadzuje vedecké poznatky o reakciách ako o základe rozhodovania v danej politike a praxi.

Pracovný program na roky 2004 – 2006 má tieto priority: analyzovanie trendov a nových vývojev v oblasti reakcií, rozvíjanie ďalších techník na spracovávanie štruktúrovaných informácií a poskytovanie príkladov týkajúcich sa najlepšej praxe, aj nástrojov manažmentu kvality.

### Kľúčové otázky

EMCDDA monitoruje a analyzuje dostupnosť, prístupnosť a kvalitu reakcií v oblasti drogovej prevencie, liečby, sociálnej rehabilitácie a zníženia škôd. Zaoberá sa aj reakciami, ktoré sú k dispozícii pre užívateľov drog v systéme trestnoprávneho súdnictva.

Konkrétne skúma intervencie, ktoré:

- zabraňujú deťom a mladým ľuďom začať užívať drogy;
- zabraňujú prechodu od experimentálneho užívania k problematickému užívaniu;
- zabraňujú a znižujú poškodenie zdravia a úmrtia spojené s užívaním drog;
- pomáhajú páchatelom užívajúcim drogy aj vo väzení, aj mimo neho;
- liečia problematické užívanie drog a závislosť;
- sociálne integrujú problematických užívateľov drog a
- zabraňujú praniu špinavých peňazí a zneužitiu prekurzorov.



## Informačné prostriedky a nástroje

V pracovných programoch EMCDDA sa venuje mimoriadna pozornosť podporovaniu najlepšej praxe a hodnoteniu reakcií na problém s drogami.

Najosobitnejší nástroj centra pre zber údajov o najlepšej praxi je výmena informácií o akčných krokoch na zníženie dopytu po drogách (*Exchange on Drug Demand Reduction Action* – EDDRA). Tento multilinguálny informačný systém poskytuje formou online detaily o širokom rozsahu programov zameraných na prevenciu, liečenie a znižovanie škôd v EÚ, pričom podporuje výmenu odborných expertných znalostí.

Hodnotenie služieb uľahčuje banka nástrojov na hodnotenie (*Evaluation Instruments Bank* – EIB). Tento multilinguálny dokumentačný archív poskytuje online štandardizované metódy a nástroje používané zaangažovanými subjektami na hodnotenie ich programov.

Agentúra publikuje aj usmernenia formou tlače a aj formou online, čím pomáha pri presadzovaní systematického plánovania, monitorovania a hodnotenia projektov.

## Analýza, najlepšia prax a kvalita

EMCDDA analyzuje a interpretuje široký rozsah možností reakcií v oblasti drog, čím usmerňuje tvorcov drogovej politiky a profesionálov v tom, ako môžu účinnejšie riešiť daný problém.

Agentúra rozširuje aj informácie o najlepších praktikách a zabezpečovaní kvality, ktoré sa dosiahli prostredníctvom starostlivého plánovania, systematickej realizácie, adekvátneho monitorovania a hodnotenia a fundovaných vedeckých poznatkov.

Agentúra dúfa, že týmito činnosťami:

- prispieva k produktívnej a vzájomne výhodnej európskej výmene vedomostí;
- znásobuje informácie o výbere pozitívnych reakcií a
- poskytuje usmernenie o optimálnom využívaní zdrojov a zručností.

## Monitorovanie nových syntetických drog

Nové syntetické drogy môžu predstavovať hlavne pre mladých ľudí závažné zdravotné riziká a problémy spojené s bezpečnosťou. EMCDDA zohráva kľúčovú úlohu pri zisťovaní a hodnotení týchto drog v Európskej únii na základe podmienok zakotvených v spoločnom postupe prijatom Radou EÚ v roku 1997 (1).

Spoločný postup týkajúci sa „výmeny informácií, posudzovania rizika a kontroly nových syntetických drog“:

- zavádza „systém včasného varovania“ na identifikovanie nových syntetických drog, akonáhle sa objavia v nejakom členskom štáte EÚ;
- obsahuje mechanizmus hodnotenia zdravotných a spoločenských rizík týchto drog a
- poskytuje rozhodovací postup, prostredníctvom ktorého sa môžu tieto produkty dostať pod kontrolu vo všetkých členských štátoch EÚ.

## Včasné varovanie

Systém včasného varovania o nových syntetických drogách predstavuje prvú etapu realizácie spoločného postupu.

Len čo sa zistí na európskom trhu nová syntetická droga, údaje o jej výrobe, o obchodovaní s touto drogou a jej užívaní pošlú členské štáty EÚ Európskemu policajnému úradu (Europolu) a EMCDDA cez národné jednotky Europolu a národné kontaktné miesta Reitox.

Tieto údaje sa následne predkladajú pre informáciu Európskej komisii a Európskej agentúre na hodnotenie medicínskych produktov (EMA) so sídlom v Londýne.

Nakoniec vypracujú EMCDDA a Europol spoločnú správu, ktorú predkladajú Rade EÚ, na základe ktorej je možné prijať rozhodnutie o spustení procesu posudzovania rizika.

## Posudzovanie rizika

Činnosti spojené s posudzovaním rizika sa vykonávajú na žiadosť aspoň jedného členského štátu EÚ alebo Európskej komisie.

Vedecký výbor EMCDDA – rozšírený o dodatočných expertov nominovaných členskými štátmi EÚ, Európskou komisiou, Europolom a EMEA – posudzuje možné riziká novo identifikovanej syntetickej drogy a dôsledky spojené s tým, aby sme ju dostali pod kontrolu.

V ďalšej etape sa predkladá Rade EÚ a Európskej komisii na zváženie správa o posúdení rizika, ktorá sumarizuje dané zistenia.

Medzi syntetické drogy, ktoré prešli postupmi posudzovania rizika, patria: MBDB, 4-MTA, GHB, ketamín, PMMA, 2C-I, 2C-T-2, 2C-T-7 a TMA-2.

## Rozhodovanie

Na základe správ o posudzovaní rizika a iniciatívy Európskej komisie alebo členského štátu môže Rada EÚ jednomyseľne prijať rozhodnutie definujúce syntetickú drogu ako takú, ktorá má byť zaradená pod kontrolné opatrenia a patrí medzi trestné činy vo všetkých členských štátoch EÚ.

I keď spoločný postup dáva EÚ pružný a rýchly mechanizmus riešenia nových syntetických drog, nebráni to jednotlivým členským štátom v tom, aby zaviedli národné kontrolné opatrenia, ktoré považujú za vhodné, akonáhle sa zistí nejaká nová látka.

Spoločný postup sa týka nových syntetických drog, ktoré nie sú v súčasnosti uvedené na zoznamoch v prílohách k Dohovoru OSN o psychotropných látkach z roku 1971.

---

(<sup>1</sup>) V dôsledku externého hodnotenia pripravila Európska komisia právnu iniciatívu na posilnenie rozsahu a výkonnosti tohto mechanizmu.



# Národné stratégie a politiky a stratégie a politiky EÚ

V priebehu rokov sa EMCDDA vypracovalo do úlohy mosta medzi vedou, praxou a politikou. Monitorovanie a analyzovanie národných stratégií a politík zameraných na drogy a takýchto stratégií a politík EÚ a ich dopadu na drogovú situáciu sú preto základnými aspektmi jeho práce.

V tejto oblasti skúma agentúra právne, inštitucionálne a finančné rámce, ktoré existujú na národnej úrovni a na úrovni EÚ na riešenie problému s drogami. Poskytuje informácie aj tým, ktorí zodpovedajú za politiku v tejto oblasti prostredníctvom syntetizujúcich výskumov a analýz venovaných aktuálnym páľčivým otázkam.

Pracovný program na roky 2004 – 2006 má tieto priority: vypracovanie monitorovacích nástrojov politiky v oblasti drog, zlepšenie právnych analýz a analýz politiky a prispievanie k hodnoteniu stratégií a akčných plánov EÚ zameraných na drogy.

## Legislatíva v oblasti drog

EMCDDA zbiera kľúčové popisné údaje o národnej legislatíve a legislatíve EÚ zameranej na drogy. Neodmysliteľným nástrojom agentúry na monitorovanie a analyzovanie týchto údajov na národnej úrovni a na úrovni EÚ je európska právna databáza o drogách (*European Legal Database on Drugs – ELDD*).

Tento bezplatný verejný archív umiestnený na internetovej stránke EMCDDA poskytuje okamžité informácie o legislatíve spojenej s drogami v EÚ, Nórsku a v kandidátskych krajinách. Okrem iného umožňuje prístup k právnym textom v originálnom jazyku a ku profilom krajín, ktoré súvisia s právnou situáciou a poslednými trendmi.

Sú tam prezentované aj podrobnejšie komparatívne štúdie zákonov týkajúce sa drog, ktoré pokrývajú konkrétne vedecky a politicky relevantné témy.

## Stratégie a akčné plány

Národné stratégie a akčné plány zamerané na drogy a národné koordinačné mechanizmy sú vnímané ako stále dôležitejšie pri konfrontácii s drogovým problémom. EMCDDA ich podrobne sleduje a pripravuje komparatívne štúdie: cieľov, opatrení týkajúcich sa koordinácie, hodnotení, informácií o drogách a realizácií danej politiky.

EMCDDA pomáha aj pri monitorovaní európskych stratégií a akčných plánov zameraných na drogy a pokroku v ich realizácii tým, že poskytuje Európskej komisii dôležitú technickú pomoc pri rozpracovávaní rámcov na ich hodnotenie.

Jedným z hlavných príspevkov agentúry do tohto procesu hodnotenia je poskytovanie základnej informačnej čiary alebo „momentky“ (*snapshot*), ponúkajúcej prehľad o drogovej situácii a opatreniach v oblasti politiky, ktoré existujú na začiatku daného akčného plánu. To sa porovnáva s podobnou momentkou na konci plánu, čo umožňuje sledovať trendy a vývoj.

## Štúdie politiky

Informácie a analýzy sú veľmi dôležité pre úspešnosť drogových stratégií a politik. Preto sleduje EMCDDA ako cieľ kontextualizáciu a interpretovanie pozorovaných trendov a vývoja prostredníctvom analytických štúdií politiky.

Tieto pokrývajú široký rozsah otázok, vrátane: aktuálnych aspektov drogovej legislatívy, verejných výdavkov, drogových stratégií a koordinačných mechanizmov a nástrojov EÚ zameraných na drogy.

Prostredníctvom týchto štúdií ponúka EMCDDA aktualizované prehľady a porovnanie medzi jednotlivými krajinami sústreďujúce sa na otázky politiky zameranej na drogy, s cieľom prospešne prispievať k hodnoteniu a k rozhodovaniu.

## Reitox

EMCDDA by nebolo úplné bez Európskej informačnej siete o drogách a drogovej závislosti, Reitox. Tento vysoko rozpracovaný mechanizmus zbiera a vymieňa informácie o drogách v Európe a zahŕňa aj kontaktné miesta v členských štátoch EÚ, v Nórsku, v kandidátskych krajinách a pri Európskej komisii, ktoré sa špecializujú na drogy. Reitox je podstatou práce centra.

EMCDDA a jeho členské štáty prostredníctvom zastúpenia v správnej rade a vo vedeckom výbore uľahčujú pracovné postupy v rámci siete Reitox a zodpovedajú za zabezpečovanie kvality produktov a výstupov danej siete.

Pracovný program na roky 2004 – 2006 má tieto priority: konsolidovanie a zlepšovanie kvality údajov a postupov podávania správ siete Reitox a presadzovanie budovania kapacít v rozšírenej EÚ.

### Kontaktné miesta

Národné kontaktné miesta siete Reitox predstavujú hlavné informačné rozhranie medzi EMCDDA a jeho členskými štátmi, a ako také zohrávajú dvojakú úlohu. Na jednej strane sú národným orgánom, ktorý poskytuje agentúre informácie o drogách, a za to nesú zodpovednosť ich vlády. Na druhej strane, pod vedením EMCDDA, sú „veľvyslancami“, ktorí doma zastupujú a podporujú Reitox.

Páve tak, ako sa EMCDDA spolieha na kontaktné miesta ako na zdroje informácií a odborných znalostí, kontaktné miesta sa spoliehajú na svoje vlastné národné siete drogových monitorovacích jednotiek v súvislosti s poskytovaním údajov a *know-how*.

## Výstupy a podávanie správ

Kontaktné miesta predkladajú EMCDDA na analýzu na úrovni EÚ pravidelné štatistické údaje, kvalitatívne informácie a výročné národné správy o hlavných trendoch a vývoji v oblasti drog v ich krajine. Zároveň rozširujú európske informácie o drogách na národnej úrovni.

Postupy pri podávaní správ a štruktúry siete Reitox stále viac umožňujú kontaktným miestam, aby elektronicky odovzdávali národné informácie do skladovacieho a vyhľadávacieho systému údajov EMCDDA.

Kvalita informácií je zabezpečovaná prevažne používaním usmernení odsúhlasených na základe konsenzu a nástrojov na zber údajov. EMCDDA hodnotí kvalitu všetkých údajov, ktoré dostáva zo siete a výsledky prediskutuje individuálne s kontaktnými miestami.

## Budovanie kapacity

Úrovně odborných znalostí v istých oblastiach spojených s drogami sa môžu podstatne odlišovať od jednej krajiny k druhej. Práca spojená s budovaním kapacity, ako sú kurzy odbornej prípravy a výmeny, je preto integrovaná do programov siete Reitox. To umožňuje kontaktným miestam, ktoré sú menej špecializované v istej oblasti, aby ťažili z odborných znalostí skúsenejších partnerov. Pracovné skupiny kontaktných miest, ktoré sú v konkrétnej oblasti odborníkmi, fungujú aj na koncepčnom vypracovaní nových indikátorov, základných údajových súborov a nových pracovných oblastí.

## Riadenie siete

Ako koordinátor siete organizuje EMCDDA pravidelné stretnutia vedúcich kontaktných miest, aby dopredu plánovali, vymieňali si názory a diskutovali o tematickom vývoji. Každodenná komunikácia medzi EMCDDA a kontaktnými miestami je uľahčovaná prostredníctvom extranetu siete Reitox, internetovej stránky s obmedzeným prístupom na výmenu informácií a dokumentácie medzi partnermi v danej sieti.

## Vysoko kvalitná informačná služba

EMCDDA pracuje tak, aby poskytovalo EÚ a jej členským štátom vysoko kvalitné informačné služby o drogách a drogových závislostiach v Európe. Oznamovanie a rozširovanie informácie je preto základom jeho činnosti.

Informácie vypracované centrom sú na mieru šité pre potreby rozličných cieľových príjemcov, vrátane:

- tých, ktorí zodpovedajú za politiku v tejto oblasti a ich poradcov;
- ľudí z praxe a odborníkov profesionálne zameraných na drogy a
- výskumných pracovníkov, ktorí pracujú v oblasti drog.

Služby sa poskytujú aj médiám a širokej verejnosti.

Centrum sa stále viac obracia na európskych občanov v ich vlastnom jazyku prostredníctvom multilingválneho výstupu.

Všetky produkty sú koncipované v súlade s jasným imidžom tejto špecializovanej organizácie.

## Publikácie

Publikačný program EMCDDA je jednou zo základných foriem odovzdávania zistení a dosiahnutých úspechov centra. Jeho tlačene publikácie majú formu výročných správ o drogovej problematike a špecializovaných vedeckých a tematických zväzkov, ktoré patria do štyroch odlišných sérií. Syntetizovanejšie informácie sa predkladajú vo forme spravodajcu, ktorý vychádza raz za dva mesiace a formou brífingov o drogovej politike. Program sa snaží dosahovať rovnováhu a komplementárnosť medzi tlačenými a online produktmi.

## Činnosť formou online

Webová stránka EMCDDA na adrese <http://www.emcdda.eu.int> je vstupnou bránou ku všetkým informáciám vypracovaným agentúrou. Jej cieľom je rýchlo odovzdať informácie o drogách všetkým príjemcom EMCDDA, používajúc najnovšiu techniku. Ku kľúčovým charakteristickým črtám online činnosti centra patria: online rozšírené výročné správy, publikácie a tlačový materiál, ktorý si je možné skopírovať, databázy týkajúce sa drog, služby týkajúce sa predplatného, prezentácie pracovných programov EMCDDA a prepojenia na partnerské organizácie na celom svete.



## Vzťahy s médiami

Dva základné princípy programu agentúry zameraného na médiá sú posilnenie profilu EMCDDA ako európskeho referenčného miesta pre drogy a poskytnutie vysoko kvalitného informačného servisu novinárom. Medzi tieto činnosti patria: budovanie korektných vzťahov s novinármi, poskytovanie informácií priateľsky orientovaných voči médiám a monitorovanie tlače. Časť internetovej stránky EMCDDA venovaná Správam a službám pre médiá (*News and media services*) ponúka novinárom okamžitý prístup ku posledným tlačovým správam a produktom.

## Marketing

Marketingová činnosť EMCDDA sa pohybuje po troch osiach: dialóg s klientmi, propagačná činnosť a distribúcia. Interakcia so skupinami klientov prostredníctvom prieskumov zameraných na výskum trhu pomáha centru vytvoriť produkty na mieru podľa potrieb užívateľa. Široký rozsah propagačných kanálov ako brožúry, uvádzanie produktov na trh a vzťahov s verejnosťou, ktoré zverejňujú výstupy, pričom adretná distribúcia zabezpečuje, že sa ten správny produkt dostane k správne klientovi promptne a v rozumnej cene.

## Podujatia

EMCDDA organizuje konferencie na vysokej úrovni o témach zaujímavých pre drogovú politiku alebo takých, ktoré sa týkajú jeho vlastných pracovných programov. Také podujatia sú pre agentúru neoceniteľným spôsobom výmeny názorov a odborných znalostí s kľúčovými postavami pôsobiacimi v oblasti drog a propagovania seba ako centra excelentnosti.

## Poskytovanie služieb národným orgánom a orgánom EÚ

Primárnou snahou EMCDDA je slúžiť informačným potrebám národných orgánov a orgánov EÚ, hlavne tým, ktoré zodpovedajú za politiku v danej oblasti a ich poradcom. V tejto oblasti ich centrum informuje proaktívne v procese rozhodovania a reaktívne cez na mieru pripravené brífingy a služby.



# Informačné technológie a podporné služby

## Informačné technológie

Tím informatikov zodpovedá za: vývoj a údržbu počítačovej infraštruktúry EMCDDA, poskytuje poradenstvo v rámci projektov a riadi služby a databázy prístupné formou online.

## Podporné služby

Tím pre podporné služby zodpovedá za ľudské a materiálne zdroje, finančný a účtovný manažment, plánovanie a hodnotenie a dokumentáciu a archívy.

Dokumentačná služba spravuje Dokumentačné a informačné stredisko EMCDDA, špecializovanú knižnicu otvorenú pre verejnosť a poskytuje priestory pre komplexnú zbierku dokumentácie o drogách. Ponúka aj elektronickú informačnú službu, ktorá sa stará o potreby pracovníkov EMCDDA a externých užívateľov prostredníctvom nových technológií. Táto umožňuje prístup ku knižným katalógom, k externým databázam drog a online periodikám.

## Pracovníci a rozpočet

Na začiatku pracovného programu na roky 2004 – 2006 zamestnávalo EMCDDA približne tím 80 pracovníkov z celej EÚ. Pracovníkov vedie výkonný riaditeľ, ktorého navrhuje Európska komisia a vymenuje ho správna rada na obnoviteľné päťročné funkčné obdobie.

EMCDDA dostáva stabilné finančné zdroje zo všeobecného rozpočtu EÚ. Rozpočet EMCDDA prijíma jeho správna rada.

Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť, 2004

**Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (Prezentačná brožúra)**

Luxemburg: Úrad pre vydávanie úradných publikácií Európskych spoločenstiev

ISBN 92-9168-193-8

2004 — 18 strán — 21 x 21 cm

Rua da Cruz de Santa Apolónia 23-25, 1149-045 Lisabon, Portugalsko  
Tel. (351) 218 11 30 00 • Fax (351) 218 13 17 11  
info@emcdda.eu.int • <http://www.emcdda.eu.int>



ISBN 92-9168-193-8

